

**Associate of** 

# APPLIED SOCIAL SCIENCES

應用社會科學副學士

► APPLIED PSYCHOLOGY FOR BUSINESS 商業心理學

COMMUNICATION, PUBLIC RELATIONS AND JOURNALISM

傳理、公關及新聞

- ► COUNSELLING 輔導學
- ► CRIMINAL
  JUSTICE AND
  LAW ENFORCEMENT
  刑事司法及執法
- ► PSYCHOLOGY 心理學
- ► YOUTH AND SOCIAL SERVICES 青年與社會服務



# Associate of

# APPLIED SOCIAL SCIENCES

# 應用社會科學副學士

Social Sciences studies how society functions in its specific area and the relationships of individuals within a society. The Applied Social Sciences programmes focus more on the application of social science theories to practical issues and problems of policy and action in society.

The Associate Degree in Applied Social Sciences programmes offered by HKU SPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College (HPSHCC) have been specially designed by subject experts to meet the needs of students for further studies in universities and career development in the specified fields of choice. The programmes consist of 3 main components, i.e. the generic skills and general education courses, the common social sciences courses and the subject-specific specialism courses.

社會科學是以社會為研究對象的科學,其任務是研究並闡述各種社會現象及其發展規律,並認識不同個體在社會中的相互關係。應用社會科學則較著重如何有效地應用社會科學理論,以 說明各種社會現象及試圖解決各類社會問題。

香港大學專業進修學院保良局何鴻樂社區書院(港大保良何鴻樂社區書院)的應用社會科學副學士課程,由不同社會科學範疇的專家設計,適切學生對升學及就業的需求,能夠升讀學士學位課程或投身不同社會科學範疇的工作。課程設計方面,應用社會科學副學士課程涵蓋三個部份:通用技能及通識教育單元、基礎社會科學知識單元和不同社會科學範疇的專修科目。

# Programmes offered under the Associate of Applied Social Sciences in 2025-26 2025-26 年度開辦的應用社會科學副學士課程

#### Applied Psychology for Business 商業心理學

Offers a two-year programme linking psychology and business management, emphasising workplace applications such as psychological assessments, employee motivation, and leadership development.

本課程為期兩年,完美結合心理學與商業管理領域,著重職場 實務運用。課程內容涵蓋心理評估、人才激勵,以及領導力培養等專業範疇。



# ■ Communication, Public Relations and Journalism 傳理、公關及新聞

Prepares students with the essential knowledge and skills for further studies or a career in the areas of public relations, journalism or communication industries.

讓學生獲得在公共關係、新聞學或傳理等方面發展所需的基本知識與技能,以應付其學術及職業發展需要。

#### ■ Counselling 輔導學

Prepare students with foundation knowledge and skills for further study or a career in the areas of counselling or other helping professions.

為學生提供基礎知識和技能,為他們在諮商及輔導或其他助人 專業領域中進一步學習或職業發展做準備。

#### Criminal Justice and Law Enforcement 刑事司法及執法

Prepares students with a broad-based foundation in social sciences for further studies or a career in the field of criminal justice systems, or related disciplines.

學生可打穩社會科學的學習基礎,以在刑事司法系統或相關學 科領域進修或發展事業。

#### Psychology 心理學

Equips students with a solid foundation in the core areas of psychology and various research methods.

鞏固學生在心理學領域及各種研究方法的扎實基礎。

#### Youth and Social Services 青年與社會服務

Enables students to understand the characteristics and needs of different social welfare services users and young people.

使學生了解不同社會福利服務使用者和青少年的特性與需求。



# PROGRAMME AIMS AND FEATURES

#### 課程目標及特點

- Generic Skills courses are designed to help students improve their language proficiency, strengthen analytical capabilities and numerical competencies;
- General Education courses aim to offer students a broadbased training as well as an understanding of different subject matters;
- The comprehensive curriculum and strong focus on language training provide students with solid foundation required for future academic development;
- Students will be able to explore and understand their selected area of study through field visits, workshops, and out-of-class activities.

- 通用技能課程著重提升同學的語文水平及分析能力,同時鞏固 數理知識;
- 通識教育科目提供全面的基礎知識,同學有機會學習不同範疇的學科知識;
- 課程設計全面,著重提升同學的語文水平,為將來升學打穩 其磁:
- 同學可藉著選修課程相關的工作坊,或參加不同類型的參觀項 目及課外活動,加深他們對相關行業的了解,擴闊視野。



# PROGRESSION PATHS

## 升學前景

UGC-funded Degree Programmes 本地教資會資助 學士學位課程

> 2 Years 兩年

Local Self-financed Degree Programmes 本地自資學士學位課程

> 2 Years 兩年

HKU SPACE International College 香港大學專業進修學院 國際學院

> 1-2 Years 一至兩年

Overseas Universities 海外大學

1-2 Years 一至兩年









Associate of Applied Social Sciences 應用社會科學副學士

2 Years 兩年



\$2975 5865 | ™ ymr.chan@hkuspace.hku.hk

# APPLIED PSYCHOLOGY FOR BUSINESS

# 商業心理學



資歷架構 Qualifications Framework QF Level 資歷架構級別:4

QR Registration No. 資歷名冊登記號碼: 24/001054/L4

Validity Period 有效期:01/09/2025 to ongoing 01/09/2025 至 登記持續有效

Successful completion of this programme leads to an award within The University of Hong Kong system through HKU SPACE

學生成功修畢課程,均按香港大學體制,經香港大學專業進修學院頒授副學位

The Associate of Applied Social Sciences in Applied Psychology for Business bridges the vital connection between psychology and business management. This two-year programme provides comprehensive training in industrial psychology, emphasising practical workplace applications including psychological assessments, employee motivation, and leadership development. Students develop a strong foundation in understanding human behaviour in organisational settings, while learning to promote workplace well-being and apply psychological principles in business contexts.

應用社會科學副學士(商業心理學)課程致力於融合心理學與商業管理的重要元素。在這個為期兩年的專業培訓中,學員將深入鑽研組織心理學,特別著重實務應用,包括進行心理評估、提升員工動力及培育領導才能。課程讓學員深入了解組織中的人類行為模式,掌握促進職場身心健康的技巧,並學習如何在商業環境中靈活運用心理學理論,實踐所學。



# PROGRAMME AIMS AND FEATURES 課程目標及特點

- Communicate ideas in a manner appropriate to the circumstance using English and Chinese languages (oral and written) in social and academic contexts:
- Use information technology and quantitative/numerical skills to manage information and solve daily life problems;
- Analyse and integrate fundamental concepts and ideas across a broad range of core curriculum subjects and describe their relevance to human experiences;
- Analyse and discuss the concepts, theories, knowledge and skills in social sciences studies;
- Evaluate psychology theories, models, concepts and their applications in business settings;
- Evaluate the major research methodologies and techniques used in applied psychology.

- 靈活運用中英雙語,在不同社交及學術場合中,以口頭及書面方式準確傳達意見;
- ■善善用資訊科技及數據分析技能,有效管理資訊並解決生活上的各種挑戰;
- 深入理解並融會貫通各核心科目的基礎概念,探索其與人類生活經驗的密切關係;
- 掌握社會科學的重要理論及專業知識,能夠進行深度分析和專業討論;
- 深入掌握各類心理學理論及概念,並能在商業實務中靈活運 用,有效制定適切的解決方案;
- 熟練掌握應用心理學的核心研究方法,能夠靈活運用各種專業 技巧。

# ı

## PROGRAMME STRUCTURE

#### 課程結構

### Associate Degree Year 1

#### 副學士一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語(一)
- Quantitative Analysis I 計量分析(一)
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Advanced Chinese Language<sup>§</sup> 高級中國語文<sup>§</sup>
- Critical Analysis and Reasoning in Discipline-based Studies 批判分析與邏輯思維
- Social Problems in Contemporary Societies 當代社會問題
- SELF-Exploration & Enrichment 自我探索增潤課程
- Principles of Sociology 社會學概論
- Foundation Psychology 基礎心理學

#### **Associate Degree Year 2**

#### 副學士二年級

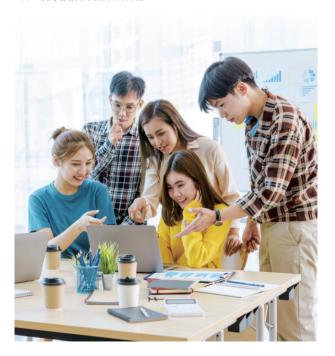
- English for Academic Purposes II 學術英語(二)
- English for Arts and Humanities 文科英語
- Health, Technology and Society 健康、科技與社會
- Representation of People in Popular Art Forms 流行藝術與文化
- Psychological Assessment in Business 商業心理評估
- Leadership, Employee Engagement and Motivation 領導力、員工投入度與激勵
- Well-Being in the Workplace 職場身心健康管理
- Personality and Individual Differences 性格與個別差異
- Research Methods in Psychology 心理學研究方法
- Consumer Psychology 消費者行為心理學

The College reserves the right to make modifications to individual courses on a need basis.

書院將按實際情況需要,保留修改個別科目之權利。

<sup>5</sup> Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

如學生母語並非華語,或未達校方認可的中文水平,可申請免修中文科目,校方會指派其他科目代替。





# **PROGRESSION PATHS**

#### 升學前景

#### **UGC-funded Universities**

Graduates are eligible to apply for admission to the following Bachelor's degree programmes of local universities\*:

#### 教資會資助大學

畢業生若想繼續升學,可申請報讀以下由本地大學開辦的學士 學位課程\*:

#### ■ The University of Hong Kong

Bachelor of Psychology Bachelor of Social Sciences (Major in Sociology/Criminology) Bachelor of Business Administration BASc Social Data Science

#### ■ The Chinese University of Hong Kong

Bachelor of Social Science (Major in Psychology/ Sociology/Criminology) Bachelor of Business Administration Bachelor of Psychology

#### ☐ City University of Hong Kong

Bachelor of Social Sciences Bachelor of Psychology Bachelor of Business Administration

#### ■ The Hong Kong Polytechnic University

**Bachelor of Business Administration** 

\*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples. 以上列表只提供部分升學例子以作參考。

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程:

#### Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE
- Edinburgh Napier University (2 years)



# CAREER PROSPECTS

#### 就業前景

Graduates can pursue careers in the business sector (e.g. marketing assistants, customer services assistants, human resources assistants, training and development assistants, and junior positions in retail and personnel management etc.) as well as the social services sector (e.g. executive assistants or field assistants in NGOs, etc.).

畢業生可投身不同行業,包括商業界的市場推廣、客戶服務、 人力資源、培訓發展等助理職位,以及零售和人事管理的初級 職位。此外,畢業生亦可選擇投身社會服務界,在非政府組織 擔任行政助理或外展工作助理等職位。

# COMMUNICATION, Application Code 報名編號: ASSCPRJ Duration 修讀年期: 2 years 兩年 2975 5610 | 回 media\_comm@hkuspace.hku.hk

傳理、公關及新聞



QF Level 資歷架構級別:4

QR Registration No. 資歷名冊登記號碼: 07/001827/4

Validity Period 有效期: 05/05/2008 to ongoing 05/05/2008 至 登記持續有效

Successful completion of this programme leads to an award within The University of Hong Kong system through HKU SPACE

學生成功修畢課程,均按香港大學體制,經香港大學專業進修學院頒授副學位

Are you ready to embark on an exciting journey that will unlock your potential and pave the way for a rewarding career? This programme is designed for students who possess diverse talents and multiple interests, and who aspire to make a significant impact in their professional lives. This programme offers a dynamic and comprehensive curriculum that equips you with essential tools and techniques to enhance communication skills, both professionally and personally. You will learn to think and plan strategically, build strong relationships with various stakeholders, and manage the reputations of organisations effectively. In addition to mastering the art of communication, you will gain print and broadcast journalism knowledge that prepares you for a versatile career in media fields. The multidisciplinary approach of this programme ensures that you are competitive in both academic and professional arenas, making you a sought-after graduate in the job market.

Join us and become part of a vibrant community where you will develop your talents, explore your interests, and achieve your career goals. This is your opportunity to shine and make a difference. Apply now and take the first step towards an exciting and fulfilling future!

你準備好踏上激動人心的旅程,釋放你的潛力,為充滿回報的職業生涯鋪平道路了嗎?本課程專為多才多藝和擁有多重興趣的學生設計,旨在幫助你在學習和職業生涯發光發亮!你將學會戰略性思考和規劃,提升你專業和個人溝通技能,建立與各類持份者的關係,有效管理機構的聲譽。除了掌握溝通技術外,印刷和廣播新聞的知識,為你在媒體領域的多元化職業做好準備。這課程跨學科的課程設計,確保你在學術和職業領域都具有競爭力,使你成為就業市場上備受追捧的畢業生。

加入我們,成為充滿活力的社區的一員,在這裡你將發展你的才能,探索你的興趣,實現你的職業目標。立即報名,邁出通向激動人心和充實未來的第一步!

# PROGRAMME AIMS AND FEATURES

#### 課程目標及特點

- Provides students with the essential knowledge and skills for a career in the public relations and communication industries;
- Focuses on the practical skills in news and PR writing:
- Learn the characteristics and operation of traditional and new media (including Social Media);
- Establishes a solid foundation in Social Sciences;
- Students will gain a fundamental knowledge in Social Sciences in the first year and focus on the special topics in public relations, journalism and communication in the second year.
- 教授公共關係及新聞傳播所需的知識及技能,為日後投身企業傳訊、公關及活動相關的行業做好準備;
- 強調訓練新聞及公關寫作的實用技巧;
- 掌握傳統和新媒體(包括社交媒體)的特性和操作;
- 建立社會科學知識的穩固基礎;
- ■學生會在第一年學習基本的社會科學知識,並在第二年集中探討傳訊、公共關係及新聞等各項專業。



## **Associate Degree Year 1**

副學士一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語(一)
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Advanced Chinese Language 高級中國語文
- Critical Analysis and Reasoning in Discipline-based Studies 批判分析與邏輯思維
- Exploring Hong Kong through Film and Popular Music 香港本土電影及流行音樂探討
- Social Development and Engagement 社會發展和參與
- Principles of Sociology 社會學概論
- Foundation Psychology 基礎心理學
- Chinese News Writing, Reporting and Editing\*
   中文新聞寫作、採訪及編輯\*

#### **Associate Degree Year 2**

副學士二年級

- English for Academic Purposes II 學術英語(二)
- English for Arts and Humanities 文科英語
- Health, Technology and Society 健康、科技與社會
- Histories, Societies and Identities: Connecting the Past to the Present 歷史、社會及身份認同
- Quantitative Analysis I 計量分析(一)
- Public Relations Planning and Event Management 公關策劃及活動項目管理
- Communication and the New Media 傳播及新媒體
- Chinese Television and Radio News Production#
   中文電視電台新聞製作#
- Communication Theories 傳訊理論
- Public Relations Writing and Presentation 公關寫作及演示

The College reserves the right to make modifications to individual courses on a need basis.

書院將按實際情況需要,保留修改個別科目之權利。

<sup>#</sup> This core subject is taught in Chinese; students are required to write and present in Chinese.

此乃必修科目,以中文教授,學生亦須能以中文寫作及匯報。



# **PROGRESSION PATHS**

#### 升學前景

Overall Progression Rate in 2024: 2024年總升學率: 85%

Among those who chose further studies, admitted to local degree programmes

96%

當中升讀本地學士學位課程比率:

#### **UGC-funded Universities**

Graduates are eligible to apply for admission to Bachelor's degree programmes in Social Sciences or other related disciplines offered by local universities (including HKU). The list below shows the degree offers that our graduates / students received in the past\*:

#### 教資會資助大學

畢業生可升讀由本地大學(包括香港大學)開辦的社會科學或相關的學士學位課程。以下為本課程畢業生/學生曾獲取錄的學位課程\*:

#### ■ The University of Hong Kong

Bachelor of Journalism Bachelor of Arts BASc Social Data Science Bachelor of Social Sciences BSc Information Management

#### ■ The Chinese University of Hong Kong

BSSc Journalism and Communication BA Cultural Management BSSc Gender Studies BSSc Global Studies BSSc Social Work BSSc Sociology

#### ■ The Hong Kong Polytechnic University

BA (Hons) Social Policy and Social Entrepreneurship BA (Hons) Applied Ageing Studies and Service Management



# CAREER PROSPECTS

#### 就業前景

Graduates can take up positions in newspaper and mass media organisations, public relations, communication, event management and TV/ radio production in various traditional and new media organisations, in both private and public sectors.

畢業生可申請各大傳媒,包括報館、雜誌社、電視台及電台等 初級職位,或於政府機構、私人企業擔任公關助理的職務,亦 可參與管理各大機構的社交媒體。

# ☐ City University of Hong Kong BA Media and Communication

BA Digital Television and Broadcasting
BAS New Media
BA Linguistics and Language Applications
BA Translation and Interpretation
BSocSc Asian and International Studies
BSocSc Criminology and Sociology
BSocSc Environmental Policy
BSocSc Public Policy and Politics

#### Hong Kong Baptist University

Bachelor of Communication (Hons) (Journalism and Digital Media / Public Relations and Advertising) BSocSc (Hons) Sociology Bachelor of Social Sciences (Hons) BSocSc (Hons) Global & China Studies BSocSc (Hons) European Studies - German Stream

#### ■ The Education University of Hong Kong

BSocSc (Hons) Global and Hong Kong Studies BSocSc (Hons) Psychology BSc (Hons) Sports Science and Coaching

\*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples. 以上列表只提供部分升學例子以作參考。

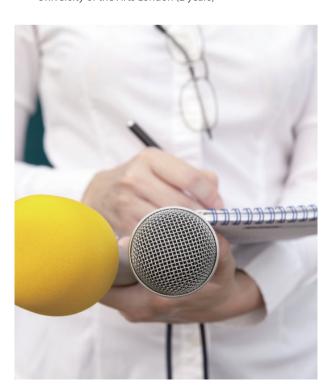
#Source: 2024 Graduate Survey 資料來源:2024 畢業生升學調查

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程:

#### Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE International College
  - Edinburgh Napier University (2 years)
  - University of the West of England, Bristol (18 months)
  - University of the Arts London (2 years)



\$\ 2975 5657 \ \to \ \leanne.wong@hkuspace.hku.hk

# COUNSELLING

## 輔導學



OF Level 資歷架構級別:4

QR Registration No. 資歷名冊登記號碼: 24/001053/L4

Validity Period 有效期: 01/09/2025 to ongoing 01/09/2025 至 登記持續有效

Successful completion of this programme leads to an award within The University of Hong Kong system through HKU SPACE

學生成功修畢課程,均按香港大學體制,經香港大學專業進修學院頒授副學位

Our community is witnessing a significant increase in the awareness and concern surrounding mental and emotional health. The prevalence of mental or emotional disorders, such as anxiety and depression, has reached alarming levels. Many individuals are silently suffering, lacking access to the necessary support and resources they need.

Counselling plays a vital role in early intervention and prevention of mental health problems. By providing individuals with a safe and confidential space to express their thoughts and emotions, counsellors can identify and address issues before they escalate. The demand for counselling or helping services has been steadily increasing due to the alarming rise in mental and emotional problems. Individuals are facing unprecedented levels of stress, anxiety, depression, and other mental health challenges. These issues are affecting people of all ages, backgrounds, and socioeconomic statuses. The need for effective counselling interventions to support individuals in their journey towards mental well-being has never been more critical.

我們社區對心理和情緒健康的意識和關注顯著增加。焦慮和抑 鬱等心理或情緒障礙的盛行率已達到令人擔憂的水平。許多人 默默受苦,缺乏所需的支持和資源。

輔導在早期干預和預防心理健康問題方面發揮著至關重要的作用。通過為個人提供一個安全和保密的空間來表達他們的思想和情緒,輔導員可以在問題升級之前識別和解決問題。由於心理和情緒問題的驚人上升,對輔導或幫助服務的需求一直穩步增加。個人正面臨空前的壓力、焦慮、抑鬱和其他心理健康挑戰。這些問題影響著各個年齡、背景和社會經濟地位的人。支持個人在追求心理健康之路上的有效輔導干預的需求從未如此重要。



# PROGRAMME AIMS AND FEATURES

#### 課程目標及特點

- Communicate ideas in a manner appropriate to the circumstance using English and Chinese languages (oral and written) in social and academic contexts;
- Use information technology and quantitative/ numerical skills to manage information and solve daily life problems;
- Analyse and integrate fundamental concepts and ideas across a broad range of core curriculum subjects and describe their relevance to human experiences;
- Acquire a solid foundation of knowledge and skills as required for the pursuit of higher-level studies in Social Sciences:
- Integrate ethical principles and professional codes of conduct while utilising counselling techniques and skills in the applied context;
- Apply individual and group counselling practices in diverse human service system.

- 在社會及學術環境中以英文(包括口<mark>語及寫作)清晰地傳達想</mark> 法;
- 運用資訊科技和數位技能管理資訊,解決日常生活中的問題;
- 分析和整合核心課程科目中廣泛的基本概念和思想,並描述它 們與人類經驗的關聯性;
- 獲得深入研究社會科學領域所需的穩固知識和技能基礎;
- 在應用輔導技巧和技能時,結合道德原則和職業行為準則;
- 在進行人本服務時,實踐個人及小組輔導。





# PROGRAMME STRUCTURE

## 課程結構

## **Associate Degree Year 1**

副學士一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語(一)
- Quantitative Analysis I 計量分析(一)
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Advanced Chinese Language<sup>§</sup> 高級中國語文<sup>§</sup>
- Critical Analysis and Reasoning in Discipline-based Studies 批判分析與邏輯思維
- Social Problems in Contemporary Societies 當代社會問題
- SELF-Exploration & Enrichment 自我探索增潤課程
- Principles of Sociology 社會學概論
- Foundation Psychology 基礎心理學

## **Associate Degree Year 2**

副學士二年級

- English for Academic Purposes II 學術英語(二)
- English for Arts and Humanities 文科英語
- Health, Technology and Society 健康、科技與社會
- Representation of People in Popular Art Forms 流行藝術與文化
- Practical in Group Counselling 團體輔導中的應用
- Counselling Techniques and Ethics 輔導技巧與倫理
- Counselling in the Society 社會中的輔導工作
- Abnormal Psychology 異常心理學
- Personality and Individual Differences 性格與個別差異
- Counselling Skills 輔導技巧

The College reserves the right to make modifications to individual courses on a need basis.

書院將按實際情況需要,保留修改個別科目之權利。

§ Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

如學生母語並非華語,或未達校方認可的中文水平,可申請免修中文科 目,校方會指派其他科目代替。

# **PROGRESSION PATHS**

升學前景

#### **UGC-funded Universities**

Graduates are eligible to apply for admission to the following Bachelor's degree programmes of local universities\*:

#### 教資會資助大學

畢業生若想繼續升學,可申請報讀以下由本地大學開辦的學士 學位課程\*:

#### ■ The University of Hong Kong

Bachelor of Social Sciences Bachelor of Social Work

#### ■ The Chinese University of Hong Kong

Bachelor of Social Science BSSc Social Work

#### ☐ City University of Hong Kong

Bachelor of Social Sciences BSocSc Psychology BSocSc Social Work

\*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples. 以上列表只提供部分升學例子以作參考。

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程:

#### Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE
  - Edinburgh Napier University (2 years)



# **CAREER PROSPECTS**

## 就業前景

Graduates can take up positions in children and youth services, community services, family services, career guidance and social security services, in both the government and NGOs.

畢業生可申請政府及非政府機構有關青少年服務、社區服務、 家庭服務、職業輔導或社會保障的工作。

# Application Code 報名編號: ASSCJLE Duration 修讀年期: 2 years 兩年

\$\ 2975 5657 \ \ \ leanne.wong@hkuspace.hku.hk

# CRIMINAL JUSTICE & LAW ENFORCEMENT

刑事司法及執法



資歷架構 Qualifications Framework OF Level 資歷架構級別:4

QR Registration No. 資歷名冊登記號碼: 07/001824/4

Validity Period 有效期: 05/05/2008 to ongoing 05/05/2008 至 登記持續有效

Successful completion of this programme leads to an award within The University of Hong Kong system through HKU SPACE

學生成功修畢課程,均按香港大學體制,經香港大學專業進修學院頒授副學位

This programme is the first of its kind and unique in Hong Kong. It has been developed in response to both the future academic and career development potentials in the field of criminal justice and law enforcement in Hong Kong. It is designed to help those secondary school graduates, who wish to obtain a tertiary-level qualification in this field, to explore their academic potential and career aspirations in criminal justice and law enforcement.

本課程是全港首個刑事司法及執法的全日制副學士課程,課程內容及設計著重配合相關行業的未來發展,為有志投身刑事司法及執法行業的中學畢業生而設,以協助他們取得專上學歷,發展學術潛力,確立就業志向。

# ı

# PROGRAMME AIMS AND FEATURES

## 課程目標及特點

- First of its kind and unique in Hong Kong in training secondary school graduates who wish to be future law enforcement practitioners;
- Provides students with both theoretical and practical grounding in the core knowledge and specialist skills as required for serving in the modern criminal justice systems;
- Provides students with a broad-based foundation in Social Sciences and hence prepares them for higher level studies in related disciplines;
- Through outdoor law enforcement training workshops and activities, students are provided with hands-on experiences for learning the essential characteristics required for law enforcement practitioners.

- 全港首個刑事司法及執法的全日制副學士課程,為有志於這方面取得專上學歷的中學畢業生而設;
- 理論與實踐並重,教授有關現代刑事司法及執法系統內所需要的專業知識及技能,讓學生能夠從社會、法制及科學等多角度認識司法及執法的專業;
- ■課程內容設計涵蓋社會科學的基礎知識,培訓學生有足夠能力 升讀相關的學士學位課程;
- 系統化的戶外執法訓練及工作坊等活動,幫助學生親身了解執法人員必須具備的基本素質。



# ١

# PROGRAMME STRUCTURE

#### 課程結構

## Associate Degree Year 1

副學士一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語(一)
- Quantitative Analysis I 計量分析(一)
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Advanced Chinese Language<sup>§</sup> 高級中國語文<sup>§</sup>
- Critical Analysis and Reasoning in Discipline-based Studies 批判分析與邏輯思維
- Exploring Hong Kong through Film and Popular Music 香港本土電影及流行音樂探討
- Social Development and Engagement 社會發展和參與
- Principles of Sociology 社會學概論
- Foundation Psychology 基礎心理學

#### **Associate Degree Year 2**

副學士二年級

- English for Academic Purposes II 學術英語(二)
- English for Arts and Humanities 文科英語
- Health, Technology and Society 健康、科技與社會
- Histories, Societies and Identities:
   Connecting the Past to the Present
   歷史、社會及身份認同
- Introduction to Criminal Justice and Law Enforcement 刑事司法及執法導論
- Perspectives on Crime 罪行透視
- Abnormal Psychology 異常心理學
- Introduction to Criminal Law 刑法入門
- Crime and Criminals 罪行及罪犯透視
- Crime and Forensic Investigation 犯罪及鑑証調査
- Workshop on Criminal Justice and Law Enforcement 刑事及司法工作坊

The College reserves the right to make modifications to individual courses on a need basis.

書院將按實際情況需要,保留修改個別科目之權利。

§ Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

如學生母語並非華語,或未達校方認可的中文水平,可申請免修中文科目,校方會指派其他科目代替。



# CAREER PROSPECTS

#### 就業前暑

Graduates can take up positions in the field of criminal justice and law enforcement, e.g. Inspector of Police, Correctional Services Officer, Immigration Officer, Inspector of Customs and Excise, Station Officer of Fire Services Department and Investigating Officer of ICAC.

畢業生可投考多個刑事司法及執法的相關政府職位,例如警務 督察、懲教主任、入境事務主任、海關督察、消防隊長及廉政 調查主任。



# **PROGRESSION PATHS**

#### 升學前景

Overall Progression Rate in 2024: ■ 2024年總升學率:

**75**%<sup>\*</sup>

Among those who chose further studies, admitted to local degree programmes

further studies, programmes 100%

當中升讀本地學士學位課程比率:

#### **UGC-funded Universities**

Graduates are eligible to apply for admission to Bachelor's degree programmes in Social Sciences or other related disciplines offered by local universities (including HKU). The list below shows the degree offers that our graduates / students received in the past\*:

#### 教資會資助大學

畢業生可升讀由本地大學(包括香港大學)開辦的社會科學或相關的學士學位課程。以下為本課程畢業生/學生曾獲取錄的學位課程\*:

#### ■ The University of Hong Kong

Bachelor of Social Sciences Bachelor of Arts Bachelor of Sciences BASc Social Data Science

#### ■ The Chinese University of Hong Kong

Bachelor of Social Science BSSc Global Studies BSSc Sociology BSc Community Health Practice

#### ☐ City University of Hong Kong

BSocSc Criminology and Sociology BSocSc Public Policy and Politics BSocSc Environmental Policy BSocSc Asian and International Studies BSocSc Public Affairs and Management

#### ■ The Hong Kong Polytechnic University

BA (Hons) Scheme in Applied Social Sciences (Social Policy and Social Entrepreneurship) BA (Hons) Social Work

#### ☐ Hong Kong Baptist University

BSocSc (Hons) Sociology BA (Hons) Visual Arts

#### ■ The Education University of Hong Kong

BSocSc (Hons) Global and Hong Kong Studies

\*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples. 以上列表只提供部分升學例子以作參考。

\*Source: 2024 Graduate Survey 資料來源:2024 畢業生升學調查

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程:

#### Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE
  - Edinburgh Napier University (2 years)

# **PSYCHOLOGY**

心理學



## 資歷架構 Qualifications Framework

QF Level 資歷架構級別:4

QR Registration No. 資歷名冊登記號碼: 07/001829/4

Validity Period 有效期: 05/05/2008 to ongoing 05/05/2008 至 登記持續有效

Successful completion of this programme leads to an award within The University of Hong Kong system through HKU SPACE

學生成功修畢課程,均按香港大學體制,經香港大學專業進修學院頒授副學位

Psychology is the scientific study of behaviour and mental processes. Psychologists try to describe, predict, and explain human behaviour and mental processes, as well as help change and improve the lives of people and the world in which they live in. Knowledge in psychology can be applied to many different fields, such as teaching, counselling, health and community services, marketing, management and training. Graduates of this programme will be trained in knowledge and skills needed for a wide range of work.

心理學是研究人的行為及思維的學問。心理學家嘗試藉著研究的結果,描述、預測及解釋人的行為及思想,從而改善人的生活及他們周圍的環境。心理學的應用範圍廣泛,包括教學、輔導、健康及社區服務、市場推廣、管理及培訓。因此,本課程之畢業生將具備實用的知識及技巧,適合各行業的需求。



# PROGRAMME AIMS AND FEATURES

#### 課程目標及特點

- Equips students with a broad-based Social Sciences education and a solid foundation in the core areas of psychology, including abnormal, developmental, personality, organisational, social psychology and research methods;
- Emphasises the application of knowledge in psychology to the workplace and to everyday life;
- Prepares and equips graduates to work in diverse settings in the business and social services sectors.
- 涵蓋實用的心理學知識,幫助同學理解日常生活及工作環境所面對的各種行為;
- 畢業生可於工商界從事不同類型的工作,亦可於社會服務界或 於非政府機構從事前線或行政工作。

# PROGRAMME STRUCTURE 理程結構

#### Associate Degree Year 1

副學士一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語(一)
- Quantitative Analysis I 計量分析(一)
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Advanced Chinese Language<sup>§</sup> 高級中國語文<sup>§</sup>
- Critical Analysis and Reasoning in Discipline-based Studies 批判分析與邏輯思維
- Social Problems in Contemporary Societies 當代社會問題
- SELF-Exploration & Enrichment 自我探索增潤課程
- · Principles of Sociology 社會學概論
- Foundation Psychology 基礎心理學

#### Associate Degree Year 2 副學士二年級

- English for Academic Purposes II 學術英語(二)
- English for Arts and Humanities 文科英語
- Health, Technology and Society 健康、科技與社會
- Representation of People in Popular Art Forms 流行藝術與文化
- Introduction to Social Psychology 社會心理學導論
- Introduction to Developmental Psychology 發展心理學導論
- Abnormal Psychology 異常心理學
- Personality and Individual Differences 性格與個別差異
- Organisational Behaviour 組織行為學
- Research Methods in Psychology 心理學研究方法

The College reserves the right to make modifications to individual courses on a need basis.

書院將按實際情況需要,保留修改個別科目之權利。

<sup>5</sup> Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

如學生母語並非華語,或未達校方認可的中文水平,可申請免修中文科 目,校方會指派其他科目代替。



# PROGRESSION PATHS

#### 升學前景

Overall Progression Rate in 2024: 2024年總升學率: 85%

Among those who chose further studies, admitted to local degree programmes

100%

當中升讀本地學士學位課程比率:

#### **UGC-funded Universities**

Graduates are eligible to apply for admission to Bachelor's degree programmes in Social Sciences or other related disciplines offered by local universities (including HKU). The list below shows the degree offers that our graduates / students received in the past\*:

#### 教資會資助大學

畢業生可升讀由本地大學(包括香港大學)開辦的社會科學或相關的學士學位課程。以下為本課程畢業生/學生曾獲取錄的學位課程\*:

#### ■ The University of Hong Kong

BASc Social Data Science Bachelor of Engineering Bachelor of Social Sciences

#### ☐ Hong Kong University of Science and Technology

Bachelor of Business Administration

#### ■ The Chinese University of Hong Kong

BA History BA Philosophy BSc Gerontology BSSc Gender Studies BSSc Global Studies BSSc Psychology

#### ☐ The Hong Kong Polytechnic University

BA (Hons) Scheme in Applied Social Sciences (Social Work) BA (Hons) Social Policy and Social Entrepreneurship

#### ☐ City University of Hong Kong

BA English

Bachelor of Laws (LLB)

BSocSc Asian and International Studies

BSocSc Criminology and Sociology

**BSocSc Environmental Policy** 

BSocSc Psychology

BSocSc Public Policy and Politics

BSocSc Social Work

#### ☐ Hong Kong Baptist University

Bachelor of Communication (Hons)
Bachelor of Social Work (Hons)
BSocSc (Hons) Global and China Studies

BSocSc (Hons) Sociology

#### ■ The Education University of Hong Kong

BA (Hons) Language Studies (English Major) BEd (Hons) (Primary) English Language BEd (Hons) (Primary) General Studies BSocSc (Hons) Global and Hong Kong Studies BSocSc (Hons) Psychology

#### Lingnan University

Bachelor of Social Sciences (Hons) BA (Hons) Contemporary English Studies

\*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples. 以上列表只提供部分升學例子以作參考。

<sup>#</sup>Source: 2024 Graduate Survey 資料來源:2024 畢業生升學調查

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程:

#### Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE
  - Edinburgh Napier University (2 years)

Students who articulate to an undergraduate degree programme and subsequently to postgraduate studies may also be trained in a specialised field of psychology, such as counselling psychology, clinical psychology, educational psychology, and industrial / organisational psychology to become professional psychologists.

完成心理學之學士學位後,同學更可選擇修讀心理學專科的研究生課程,包括輔導心理學、臨床心理學、教育心理學、工業管理心理學等,從而成為專業心理學家。



# CAREER PROSPECTS

#### 就業前景

Graduates could take up positions in the business sector (e.g. marketing assistants, customer services assistants and junior positions in retail and personnel management etc.) as well as the social services sector (e.g. executive assistants or field assistants in the NGOs, etc.).

畢業生可於工商界從事多類工作,例如市場助理、客戶服務助理、零售及人事管理的初級職位,也可於社會服務界或非政府機構從事前線或行政工作。

\$\square\$ 2975 5655 | \square jamie.ho@hkuspace.hku.hk

# YOUTH & SOCIAL SERVICES

青年與社會服務



資歷架構 Qualifications Framework QF Level 資歷架構級別:4

QR Registration No. 資歷名冊登記號碼:07/001828/4

Validity Period 有效期: 05/05/2008 to ongoing 05/05/2008 至 登記持續有效

Successful completion of this programme leads to an award within The University of Hong Kong system through HKU SPACE

學生成功修畢課程,均按香港大學體制,經香港大學專業進修學院頒授副學位

Hong Kong is a rapidly developing society and young people have always been our central focus. Governmental policies in education, health, social welfare and labour have been laid down to prepare for positive future development of adolescents. However, there are still many youth problems in the community. Thus, this programme equips the students to acquire the knowledge and skills to serve young people, in order to help the youth adapt to the changes in society.

香港是發展迅速的社會,而青少年一直都是備受關注的一群。 政府訂定之教育、衞生、社會福利和勞工政策,均以使青少年 能夠獲得適切的發展為依歸;然而,社會上的青少年問題仍然 有增無減。因此,本課程培育學生掌握知識及技巧,提供適切 的服務予青少年,以協助他們適應急劇轉變的社會。

# ı

# PROGRAMME AIMS AND FEATURES

#### 課程目標及特點

- Enables students to understand the characteristics of social welfare services users and young people, analyse their needs and problems, and identify the appropriate strategies for delivering services and rendering support;
- Develops a professional understanding of social welfare service sector and enhances students' social awareness, analytical abilities, communication proficiency and workplace performances;
- Attaches to social welfare agencies in Hong Kong to understand the needs of the community and work of social workers;
- Explore students' career inclination so as to become workers in social services in the future;
- Increases students' awareness of their identities and acquires interpersonal communication skills via adventure training;
- Assigns experienced social workers as supervisors to guide students in their practicum training;
- Provides opportunities (optional) for students to engage in intern programmes to acquire practical experience in social services;
- Organises overseas social service tours (optional) to enrich students' understanding of social services delivery.

- 旨在讓同學理解及主動辨識各種社會問題,並學習到不同受助 對象及青少年的特質,提供切合需要的服務及援助;
- 建立就社會福利服務的專業理解及增進同學獨立思維,有助提高分析能力,溝涌技巧,職場表現;
- 與香港社會福利機構交流接觸,協助同學了解社區需要和社會工作者的日常工作;
- ■幫助同學了解就業傾向,為將來成為社會服務工作者做好 準備;
- 藉著歷奇訓練,讓同學認識自我、加強人際溝通的技巧;
- 安排經驗豐富的社工作為指導,為同學的實習課程提供寶貴意見;
- 提供實習機會(自願性質),讓同學體驗實際相關社會服務工作;
- 組織海外社會服務工作團(自願性質),讓同學更多了解社會服務的層面及推行。

# PROGRAMME STRUCTURE

#### 課程結構

#### Associate Degree Year 1

#### 副學士一年級

- Introduction to Academic English 學術英語入門
- English for Academic Purposes I 學術英語(一)
- Quantitative Analysis I 計量分析(一)
- Information Technology Fundamentals 資訊科技概論
- Advanced Chinese Language<sup>§</sup> 高級中國語文<sup>§</sup>
- Critical Analysis and Reasoning in Discipline-based Studies 批判分析與邏輯思維
- Social Problems in Contemporary Societies 當代社會問題
- SELF-Exploration & Enrichment 自我探索增潤課程
- Principles of Sociology 社會學概論
- Foundation Psychology 基礎心理學

## Associate Degree Year 2

#### 副學士二年級

- English for Academic Purposes II 學術英語(二)
- English for Arts and Humanities 文科英語
- Health, Technology and Society 健康、科技與社會
- Histories, Societies and Identities:
   Connecting the Past to the Present
   歷史、社會及身份認同
- Introduction to Social Welfare in Hong Kong 香港社會福利導論
- Introduction to Social Work 社會工作導論
- The Youth-at-risk and Delinguents 高危及違法青少年
- Counselling Skills 輔導技巧
- Adventure-based and Experiential Learning 歷奇訓練
- Practicum Youth and Social Services 實習訓練 青年與社會服務

The College reserves the right to make modifications to individual courses on a need basis.

書院將按實際情況需要,保留修改個別科目之權利。

§ Non-Chinese speaking students or students who have not received sufficient training in the Chinese language may apply for exemption from the Chinese course(s), and alternative courses may be assigned.

如學生母語並非華語,或未達校方認可的中文水平,可申請免修中文科目,校方會指派其他科目代替。



# **CAREER PROSPECTS**

#### 就業前景

Graduates can take up positions in children and youth services, community services, family services, career guidance and social security services, in both the government and NGOs.

畢業生可申請政府或非政府機構有關青少年服務、社區服務、 家庭服務、職業輔導或社會保障的工作。



# **PROGRESSION PATHS**

#### 升學前景

Overall Progression Rate in 2024: 2024年總升學率:

77%

Among those who chose further studies, admitted to local degree programmes

當中升讀本地學士學位課程比率:

100%

#### **UGC-funded Universities**

Graduates are eligible to apply for admission to Bachelor's degree programmes in Social Sciences or other related disciplines offered by local universities (including HKU). The list below shows the degree offers that our graduates / students received in the past\*:

#### 教資會資助大學

畢業生可升讀由本地大學(包括香港大學)開辦的社會科學或相關的學士學位課程。以下為本課程畢業生/學生曾獲取錄的學位課程\*:

#### ■ The University of Hong Kong

Bachelor of Social Sciences Bachelor of Social Work BASc Social Data Science

#### ■ The Chinese University of Hong Kong

BSSc Gender Studies

BSSc Gerontology

BSSc Global Studies BSSc Social Work

#### ■ The Hong Kong Polytechnic University

BA (Hons) Scheme in Applied Social Sciences (Social Work / Social Policy and Social Entrepreneurship)

#### ☐ City University of Hong Kong

**BSocSc Asian and International Studies** 

BSocSc Criminology and Sociology

BSocSc Psychology

**BSocSc Public Policy and Politics** 

BSocSc Social Work

#### Hong Kong Baptist University

Bachelor of Social Work (Hons)

#### ☐ The Education University of Hong Kong

BEd (Hons) (Primary) General Studies BEd (Hons) (Primary) Mathematics

BA (Hons) Special Education

\*The above list is not exhaustive and only shows some of the examples.以上列表只提供部分升學例子以作參考。

<sup>#</sup> Source: 2024 Graduate Survey 資料來源:2024 畢業生升學調查

Graduates are also eligible to apply for the below degree programmes offered by other institutions:

畢業生亦可升讀以下其他院校的學士學位課程:

#### Other Local Institutions 其他本地院校

- HKU SPACE
  - Edinburgh Napier University (2 years)

# STUDENT SHARING

#### 學生分享



#### Heidi Mak 麥凱婷

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Youth and Social Services
Admitted to Bachelor of Social Science in Social Work,
The Chinese University of Hong Kong
(Advanced Standing Exemptions)
應用社會科學副學士(青年與社會服務)畢業生
升讀香港中文大學社會工作社會科學學士(學分豁免)

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Science in Gerontology,
   The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Science in Society and Sustainable Development, The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Work (Honours), Hong Kong Baptist University (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Sciences in Criminology and Sociology, City University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Arts (Honours) Scheme in Applied Social Sciences (Social Work / Social Policy and Social Entrepreneurship), The Hong Kong Polytechnic University
- Department of Social and Behavioural Sciences (options: Bachelor of Social Sciences in Criminology and Sociology, Bachelor of Social Sciences in Psychology, Bachelor of Social Sciences in Social Work), City University of Hong Kong

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港中文大學老年學學士(高年級入學)
- 香港中文大學社會與可持續發展社會科學學士(高年級入學)
- 香港大學社會科學學士(高年級入學)
- 香港浸會大學社會工作學士(榮譽)(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士(犯罪學及社會學)(高年級入學)
- 香港理工大學應用社會科學(榮譽)文學士組合課程(社會工作/社會政策及社會創業)
- 香港城市大學社會及行為科學系(選項:社會科學學士(犯罪學及社會學)、 社會科學學士(心理學)、社會科學學士(社會工作))

「所有看似微不足道的每一步,都將在未來某一天讓你看到努力堅持的意義。從迷惘到威恩,兩年時光轉眼即逝,充滿不捨。書院提供多元化的機會豐富了我的學習體驗。威謝一眾講師和學生輔導主任循循善誘的教導和鼓勵,在升學路上給予我無限信心,使我能如願獲得心儀的中文大學取錄。兩年在書院奮門的點點滴急是我最珍貴的回憶,相信也會成為照亮前路的光,為我未來大學學習奠定基礎。」



#### Yoyo Sen 冼葦昕

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Youth and Social Services
Admitted to Bachelor of Social Sciences in Social Work,
City University of Hong Kong
(Advanced Standing Exemptions)
應用社會科學副學士(青年與社會服務)畢業生
升讀香港城市大學社會科學學士(社會工作)(學分豁免)

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Arts and Sciences in Social Data Science, The University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Science in Gender Studies,
- The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Work (Honours), Hong Kong Baptist University (Senior Year Entry)
- Bachelor of Arts (Honours) in Special Education,
   The Education University of Hong Kong (Senior Year Entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- •香港大學文理學士(社會數據科學)(高年級入學)
- 香港中文大學性別研究社會科學學士(高年級入學)
- 香港浸會大學社會工作學士(榮譽)(高年級入學)
- 香港教育大學特殊教育榮譽文學士(高年級入學)

「『只要相信夢,定能飛。』放膽去幻想,先要放膽去嘗試!機會可以由自己創造,所以有機會就要好好捉緊它!千萬不要在開始前,已認定自己會失敗,無論最後成功與否,至少曾經努力嘗試過;若未試過就放棄,就一定不會有達成目標的機會。其實跌倒並不可怕,因為跌倒反倒讓我們成長得更快,學習到更多,就如我們小時候也是跌倒過無數次,才學懂如何走路。雖然我看似在公開試跌倒,但我把握了入讀書院的機會,如今我已成功升讀社工學士學位課程了上在書院學習的兩年,有幸遇到很多好老師、朋友和同學,讓我有機會向他們學習和成長,朝著夢想進發!威恩有他們的幫助和陪伴,讓本來在黑暗中迷失的我,再次找到光芒,引領我到通往夢想的道路,所以請大家繼續勇於追夢!只要不放棄,定能成功!要記得『心態决定一切』!」



#### Nevin Hon 韓易熹

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism Admitted to Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong (Senior year entry) 應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)畢業生升讀香港大學社會科學學士(高年級入學)

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Social Sciences in Global Studies, The Chinese University of Hong Kong (2-year programme)
- Bachelor of Arts (Honours) in Translation and Interpretation,
   City University of Hong (Spring year entry)
- City University of Hong Kong (Senior year entry)

   Bachelor of Social Sciences (Honours) in Public Policy,
- Management and Politics, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Arts (Honours) in Media and Communication, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences (Honours) in Global and Environmental Studies, The Education University of Hong Kong (Senior year entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港中文大學全球研究社會科學學士(兩年制課程)
- 香港城市大學翻譯及傳譯榮譽文學士(高年級入學)
- 香港城市大學公共政策、管理與政治榮譽社會科學學士(高年級入學)
- 香港城市大學媒體與傳播榮譽文學士(高年級入學)
- 香港教育大學全球及環境研究榮譽社會科學學士(高年級入學)

「在入讀書院前,我認為修讀副學士課程是一條很艱苦的路。然而,這兩年的路並不難走。書院設施完善,職員和講師對工作具熱誠,讓我明白到一個良好的學習環境可以幫助學生克服壓力和障礙。縱觀兩年,我培養了團隊的領導能力和提升了人際溝通能力,對日後的學業和工作更有把握。」



Kristy Tse 謝欣彤

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Youth and Social Services Admitted to Bachelor of Social Work, The University of Hong Kong 應用社會科學副學士(青年與社會服務)畢業生 升讀香港大學社會工作學學士

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong
- Bachelor of Social Science in Social Work,
- The Chinese University of Hong Kong
- Bachelor of Social Work (Hons),
- Hong Kong Baptist University (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences in Public Policy and Politics, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences in Asian and International Studies,
- City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences in Criminology and Sociology, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Arts (Honours) in Applied Ageing Studies and Service Management, The Hong Kong Polytechnic University (2-year programme)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港大學社會科學學士
- 香港中文大學社會工作社會科學學士
- 香港浸會大學社會工作學士(榮譽)(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士(公共政策與政治)(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士(亞洲及國際研究)(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士(犯罪學及社會學)(高年級入學)香港理工大學應用老年學及服務管理(榮譽)文學士學位(兩年制課程)



#### Wong Po Man 黃寶玟

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism Admitted to Bachelor of Social Science in Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry) 應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)畢業生升讀香港中文大學新聞與傳播學社會科學學士(高年級入學)

#### Other degree offer received:

• Bachelor of Communication (Honours) (Public Relations and Advertising), Hong Kong Baptist University (Senior Year Entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

• 香港浸會大學傳理學學士(榮譽)(公關及廣告)(高年級入學)

「知識和努力不會背叛自己。」



#### Fung Man Kit 馮文傑

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism Admitted to Bachelor of Social Science in Sociology (Society and Sustainable Development), The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry) 應用社會科學副學士(傳理、公開及新聞)畢業生升讀香港中文大學社會科學學士社會學

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Arts in Digital Television and Broadcasting, City University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Arts (Honours) in Social Policy and Social Entrepreneurship, The Hong Kong Polytechnic University (Senior Year Entry)
- Bachelor of Arts (Honours) in Applied Ageing Studies and Service Management, The Hong Kong Polytechnic University (Senior Year Entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港城市大學文學士(數碼電視與廣播)(高年級入學)
- 香港理工大學社會政策及社會創業(榮譽)文學士(高年級入學)
- 香港理工大學應用老年學及服務管理(榮譽)文學士(高年級入學)

「『悟已往之不諫,知來者之可追。實迷途其未遠,覺今是而昨非。』回首書院歲月,威恩之情油然而生。師長的諄諄教誨,同窗的互勉共進,讓我蛻變成長,褪去青澀。擔任書院學生大使的經歷,更讓我學會承擔責任、展現熱忱。

修讀傳媒,我們深知前路崎嶇漫長。在學習歷程中,我們不僅掌握運用文字、鏡頭和聲音的技能,更領悟如何記錄時代脈動,理解人生百態。願我們永遠保持對真實的孜孜以求、對準確的堅定執著、對敘事的熾熱激情。這份堅持將驅使我們在荊棘滿途中砥礪前行,在各自的崗位上綻放光芒!」



#### Kumar Shubham 高馬

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Psychology Admitted to Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong (Senior year entry) 應用社會科學副學士(心理學)畢業生 升讀香港大學社會科學學士(高年級入學)

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Social Sciences in Psychology, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Arts in English Studies, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences (Honours) in Psychology, The Education University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Arts (Honours) in Contemporary English Studies, Lingnan University (Senior year entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港城市大學社會科學學士(心理學)(高年級入學)
- 香港城市大學文學士(英語語言)(高年級入學)
- 香港教育大學心理學榮譽社會科學學士(高年級入學)
- 嶺南大學當代英語語言文學課程(榮譽)文學士(高年級入學)



#### Cheng Chi Lam 鄭智霖

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism Admitted to Bachelor of Social Science in Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong (Senior year entry)

應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)畢業生 升讀香港中文大學新聞與傳播學社會科學學士(高年級入學)

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Journalism, The University of Hong Kong
- Bachelor of Communication (Hons) in Journalism (International Journalism Concentration), Hong Kong Baptist University (Senior year entry)
- Bachelor of Arts Digital Television and Broadcasting, City University of Hong Kong (Senior year entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港大學新聞學學士
- 香港浸會大學傳理學學士 國際新聞專修(高年級入學)
- 香港城市大學文學士 數碼電視與廣播(高年級入學)



#### Alex Au 區敏衝

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism Admitted to Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong (Senior year entry) 應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)畢業生升讀香港大學社會科學學士(高年級入學)

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Social Science in Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Communication (Honours) Public Relations and Advertising (Senior year entry)
- Bachelor of Arts in Media and Communication, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Arts in Digital Television and Broadcasting, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences in Public Policy and Politics, City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Arts (Honours) in Social Policy and Administration, The Hong Kong Polytechnic University (Senior year entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- ·香港中文大學新聞與傳播社會科學學士(高年級入學)
- 香港浸會大學傳理學學士 (榮譽) 公關及廣告主修(高年級入學)
- 香港城市大學文學士(媒體與傳播)(高年級入學)
- 香港城市大學文學士(數碼電視與廣播)(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士(公共政策與政治)(高年級入學)
- •香港理工大學社會政策及行政(榮譽)文學士學位(高年級入學)



#### Tse Hoi Ying 謝海盈

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Psychology Admitted to Bachelor of Social Science in Psychology, The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry) 應用社會科學副學士(心理學)畢業生

升讀香港中文大學心理學社會科學學士(高年級入學)

#### Other degree offers received:

- Bachelor of Social Science in Gender Studies, The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Sciences in Psychology,
   City University of Hong Kong (Senior Year Entry)

   Death along (Senior Year Entry)

   Death along (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Sciences (Honours) in Psychology, The Education University of Hong Kong (Senior Year Entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港中文大學性別研究社會科學學士(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士(心理學)(高年級入學)
- 香港教育大學心理學榮譽社會科學學士(高年級入學)

「塞翁失馬,焉知非福。當天公開試失利,驅使我入讀這間書院。奮鬥兩年間,威激我遇見耐心的講師、友愛的戰友。他們使我在心理學的旅程中獲得不少新知識,亦使我的學習旅途不再孤單。這間書院最美的風景大概不是玻璃窗外的高樓,而是一班熱心教學和另一班奮勇向前的人們。有當日的失利,才有在這間書院遇到他們的福份。在此贈可能失利的你一句:『悟已往之不諫,知來者之可追』。不論過去,只要有心,一切都趕得上。」



Chen Zhantai 陳展泰

**Graduate of Associate of Applied Social Sciences** in Psychology Admitted to Bachelor of Arts (Honours) in Social Policy and Social Entrepreneurship, The Hong Kong Polytechnic University 應用社會科學副學士(心理學)畢業生 升讀香港理工大學社會政策及社會創業(榮譽)文學士學位

Other degree offer received:

• Bachelor of Social Sciences (Hons) in Sociology, Hong Kong Baptist University (Senior year entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

• 香港浸會大學社會學社會科學學士(榮譽)(高年級入學)

「在書院就讀的兩年時間過得很快,很高興認識到一班有共同目標的好友, **感謝書院的講師及學生發展資源中心的輔導主任**,給予我們支持及有關升學 的意見。最深刻的是書院為我們安排到內蒙古的交流團,讓我們能了解到 當地社工的工作,我們更與當地的大學生一同策劃為小學生而設的性教育活 動。課程的設計讓我們有機會實踐所學,為未來打好基礎。」



#### Henry Hau 候振海

**Graduate of Associate of Applied Social Sciences** in Criminal Justice and Law Enforcement Admitted to Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong (Senior Year Entry) 應用社會科學副學士(刑事司法及執法)畢業生 升讀香港大學社會科學學士(高年級入學)

Other degree offer received:

• Bachelor of Sociology, The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

• 香港中文大學社會學學士(高年級入學)

「『以終為始』是我現階段的行動方針,意為先想好自己要成為甚麼人,再 開始行動。在入讀書院前,我已準備好應對副學士兩年的新挑戰。與大部分 同學不同的是,我並不秉持著強烈的競爭心態,只是以平常心看待。學術考 核的內容並不難,只要有心,認真應對就足以取得好成績。我經常以『為社 會貢獻赤誠之心』的心態去學習,加上適當的課外實踐實習活動,所以最後 如願升讀大學。」



#### James Adam Gross

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in PsychologyAdmitted to Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong (Senior Year Entry) 應用計會科學副學十(心理學)畢業生 升讀香港大學社會科學學士(高年級入學)

Other degree offer received:

• Bachelor of Social Sciences (Hons) (Sociology), Hong Kong Baptist University (Senior Year Entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

• 香港浸會大學社會科學學士(榮譽)(社會學)(高年級入學)

「我在書院度過了一段難忘的旅程,當中充滿了有意義和有趣的體驗。在開 學後不久,我已結交了許多新朋友,建立了歸屬感。學習過程中當然也遇過 不少困難,但書院為學生提供了很多資源,令我們在遇上情緒或學業問題 時,可以及時求助,因此我很快就解決了這些困難。此外,我在心理學課程 學習到很多實用的知識,這些知識不僅可幫助我們日後繼續升學,同時也充 實了我們的生命。我永遠感激書院,令我有第二次機會去追尋升讀大學的夢 想,更有機會接觸和認識新朋友。」



Carrie Ma 馬瑞祈

**Graduate of Associate of Applied Social Sciences** in Psychology Admitted to Bachelor of Social Sciences, The University of Hong Kong (Senior year entry) 應用社會科學副學士(心理學)畢業生 升讀香港大學社會科學學士(高年級入學)

Other degree offers received:

- Bachelor of Social Sciences in Psychology,
- City University of Hong Kong (Senior year entry)
- Bachelor of Social Sciences in Criminology and Sociology, City University of Hong Kong (Senior year entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港城市大學社會科學學士(心理學)(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士(犯罪學及社會學)(高年級入學)

「我很慶幸遇到一班十分支持及鼓勵我的老師和同學,每當我遇到困難,他 們總會幫我一把,書院的學習氣氛非常濃厚。也許有些人認為在DSE中未能 考獲佳績的同學是失敗者,我完全不同意。我相信只要堅持不懈,定能達到 目標的!」



#### Oscar Kwan 關家麒

**Graduate of Associate of Applied Social Sciences** in Criminal Justice and Law Enforcement Admitted to Bachelor of Social Science in Sociology, The Chinese University of Hong Kong (Senior Year Entry) 應用社會科學副學士(刑事司法及執法)畢業生 升讀香港中文大學社會科學學士(社會學)(高年級入學)

Other degree offers received:

- Bachelor of Arts and Sciences in Social Data Science, The University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Sciences in Criminology and Sociology, City University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Social Science in Public Affairs and Management, City University of Hong Kong (Senior Year Entry)
- Bachelor of Arts (Honours) Scheme in Applied Social Sciences (Social Policy and Social Entrepreneurship), The Hong Kong Polytechnic University (Senior year entry)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港大學文理學士(社會數據科學)(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士(犯罪學及社會學)(高年級入學)
- 香港城市大學社會科學學士社會科學學士(公共事務與管理)(高年級入學)
- 香港理工大學應用社會科學(榮譽)
- 文學士組合課程(社會政策及社會創業)(高年級入學)

「入讀書院後,我對讀書有了新的看法。在我修讀社會科學副學士(刑事司法 及執法)課程期間,每位導師也非常用心教學,令課程內容變得更實用有趣! 完成兩年的課程後,我更得到多間大學的學士學位高年級取錄!在此鼓勵應 屆香港中學文憑考試的學生及一年級的同學,現在定好目標積極學習,書院 可以帶領你升讀理想的學士學位。」



#### Rebecca Ng 伍麗瑩

**Graduate of Associate of Applied Social Sciences** in Youth and Social Services Admitted to Bachelor of Social Work (Honours), Hong Kong Baptist University (Senior Year Entry) 應用社會科學副學士(青年與社會服務)畢業生 升讀香港浸會大學社會工作學士(榮譽)(高年級入學)

Other degree offers received:

- Bachelor of Social Sciences (Honours) Counselling and Psychology, Hong Kong Shue Yan University (Advanced Standing Exemptions)
- Bachelor of Social Sciences (Honours) Psychology and Mental Health, Hong Kong Metropolitan University (Advanced Standing Exemptions)
- Bachelor of Social Sciences (Honours) Psychology, PolyU SPEED (2-year programme)

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港樹仁大學輔導及心理學(榮譽)社會科學學士(學分豁免)
- 香港都會大學心理學與精神健康榮譽社會科學學士(學分豁免)
- 香港理工大學專業進修學院心理學(榮譽)社會科學學士(兩年制課程)

「自問沒有亮麗的成績表,也沒有太多過人之處,面對充滿未知和不確定性 的未來,我懷着忐忑的心,戰戰兢兢地踏進書院。衷心感謝書院提供優質的 教學資源、支援和機會,不僅讓我獲得知識和技能,更令我發掘到自己不同 的面向、結識到彼此勉勵扶持的朋友、建立自信和目標,並拓闊視野。在書 院這兩年,無疑是我人生中難忘且寶貴的成長歷程,也為我未來的道路奠定 了堅實的基石,雖然走了彎路,但我卻看見了更多的風景!DSE和Year1的同 學們,你們現正處於人生中一個充滿挑戰的階段,壓力不容小覷,但千萬不 要忘記好好照顧自己的身心健康,這樣才能夠走更長遠的路。『雞蛋從外而 破是壓力,從內而破是成長』一人生旅途充滿不同的可能性,我相信,只要 你們肯努力、肯堅持,終有一日能夠達到目標,完成理想。 祝願你們在將來 的學習和生活中取得更多的成就和喜悅,加油! 共勉之。」



#### Fong Chui Yi 馮翠怡

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Youth and Social Services

Completion of Bachelor of Social Sciences (Honours) in Psychology,

Hong Kong Baptist University
Admitted to Master of Social Work,
The University of Hong Kong
應用社會科學副學士(青年與社會服務)畢業生
完成香港浸會大學心理學社會科學學士(榮譽)
升讀香港大學社會工作碩士

「書院的生活為我帶來了豐盛和難忘的回憶,我衷心威謝講師們的用心教學。課程提供全面的訓練,幫助學生計劃未來的就業路向。例如由經驗豐富的社工安排同學參與不同的活動,讓同學親身體驗現實社會的運作和狀況。我更有幸參加南韓交流團,接觸到不一樣的人和事,擴闊視野。另外,課程主任的幫助和鼓勵,給予我入讀大學的機會。大學畢業後,我將升讀香港大學開辦的社會工作碩士學位課程,繼續向理想邁進。」



#### Sun Wai Ki 孫慧淇

Graduate of Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism Admitted to Bachelor of Communication (Honours) (Public Relations and Advertising), Hong Kong Baptist University

應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)畢業生 升讀香港浸會大學傳理學學士(榮譽)(公關及廣告)

Other degree offers received:

- Bachelor of Social Sciences in Criminology and Sociology, City University of Hong Kong
- Bachelor of Arts (Honours) Social Policy and Social Entrepreneurship, The Hong Kong Polytechnic University

#### 其他獲取錄的學位課程:

- 香港城市大學社會科學學士(犯罪學及社會學)
- 香港理工大學社會政策及社會創業(榮譽)文學士學位

# MINIMUM ENTRY REQUIREMENTS

## 最低入學資格

- Obtain Level 2 or above in 5 subjects\*<sup>§</sup> including English Language and Chinese Language<sup>#</sup> in the HKDSE Examination; OR 香港中學文憑考試其中五科<sup>\*§</sup>(包括英國語文及中國語文\*)考獲第二級或以上成績;或
- Hold a recognised Diploma in Foundation Studies Programme; OR 完成基礎專上教育文憑課程;或
- Hold a Diploma of Applied Education / Diploma Yi Jin; OR 完成應用教育文憑 / 毅進文憑課程; 或
- Equivalent qualifications will be considered by the College.
   書院亦會考慮同等學歷之申請。

Applicants who do not meet the entry requirements of the 2-year Associate Degree programme should apply for admission to the Diploma in Foundation Studies (DFS).

如申請人未能符合兩年制副學士課程入學資格,可申請入讀基礎專 上教育文憑課程。

### **Mature Students**

成人學生

 Applicants who do not possess the above academic qualifications, but are aged 21 or above and with relevant work experience will be considered on individual merit.

申請人如未能符合最低入學資格,但年滿二十一歲並具相關工作經驗,書院亦會考慮其申請。

For the Associate of Applied Social Sciences in Communication, Public Relations and Journalism programme, applicants are also required to demonstrate competency in Cantonese conversation and Chinese writing.

報讀應用社會科學副學士(傳理、公關及新聞)課程,申請人必須 具備粵語會話能力及足夠的中文寫作能力。



\* Applicants are allowed to use not more than 2 Applied Learning (ApL) subjects in the application. The recognition of the ApL subjects is as follows:
"Attained with Distinction (II)" is deemed equivalent to Level 4 or above;
"Attained with Distinction (II" is deemed equivalent to Level 3; and
"Attained" is deemed equivalent to Level 2 in the HKDSE Examination.

#### 可包括不多於兩科應用學習科目:

- 「達標並表現優異(II)」相等於香港中學文憑考試第四級或以上的成績;
- 「達標並表現優異(I)」相等於香港中學文憑考試第三級;及
- 「達標」相等於香港中學文憑考試第二級

- \* ApL Chinese (for non-Chinese speaking students) would be accepted as an alternative Chinese Language qualification.
- 非華語學生申請入學時,如只有「應用學習中文」成績,亦獲書院接納。
- <sup>5</sup> If one of the five HKDSE subjects is Citizenship and Social Development, the requirement will be "Attained" for the subject.
- 如該五科的其中一科為「公民與社會發展」,其要求則是在該科取得「達標」成績。

# TUITION FEE

The tuition fees for newly admitted students in the academic year 2025-26 are as follows: 2025-26年度入學新生的學費如下:

Programme	Tuition Fee for Local Students Per Year (HK\$)	Tuition Fee for Non-Local Students Per Year (HK\$)
課程	本地生之每年學費(港幣)	非本地生之每年學費(港幣)
Associate of Applied Social Sciences 應用社會科學副學士	62,000	62,000

Tuition fees will be paid in 2 equal instalments annually and subject to annual revision. 學費每年將分兩期繳交,書院每年會因應情況調整學費。

# OTHER SCHOLARSHIPS, BURSARIES AND SPONSORSHIPS

其他獎學金、助學金及計劃贊助

With the generosity of the Directors of Po Leung Kuk et al, numerous scholarships, bursaries and sponsorships are established as an encouragement to students who have excelled in their studies or made significant contributions in serving fellow students or the community.

為鼓勵同學爭取更佳成績,並積極貢獻社區、服務同學,書院設立多項獎學金、助學金及計劃贊助,蒙各界人士或公司慷慨捐贈,包括:保良局董事會成員、社會賢達,以及其他團體。



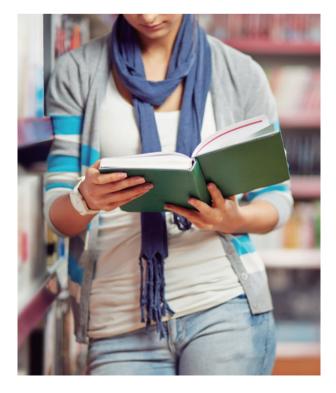
新生入學獎學金

The College has established scholarships for applicants with outstanding results in the current HKDSE. The applicant could be awarded the scholarship upon successful admission to the College. Awardees may receive a maximum of a full first-year scholarship.

書院設立新生入學獎學金,給予在應屆香港中學文憑考試中考 獲優良成績的申請者。同學若成功入讀由書院開辦之課程,有 機會獲頒獎學金。成功被甄潠的同學最高可豁免首年學費。



# FINANCIAL ASSISTANCE 學費資助



#### Government Grants and Loans: 政府資助:

- Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students (FASP) 專上學生資助計劃
- Non-means-tested Loan Scheme for Post-secondary Students (NLSPS)
   專上學生免入息審查貸款計劃
- Continuing Education Fund (CEF)# 持續進修基金#
- $^{\sharp}$  Applicant must not have obtained any other publicly-funded financial assistance (such as FASP) for the same course.

申請人必須從未就同一科目在其他公帑資助計劃下獲得任何資助,例如「專上學生資助計劃」。

#### HKU SPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College 港大保良何鴻燊社區書院

66 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣禮頓道 66 號

- **\** 3923 7000
- **3923 7111**
- # http://hkuspace-plk.hku.hk



The College issues this programme leaflet as a general guide only, and not as a contract. The College reserves the right to amend information published in this leaflet, as necessary. 本課程簡介只供參考,並無法律約束力,書院保留可隨時修改內容之權利,毋須另行通知。